



Montageanleitung Instructions de montage Istruzioni di montaggio

WORKZONE®

Schwerlastregal

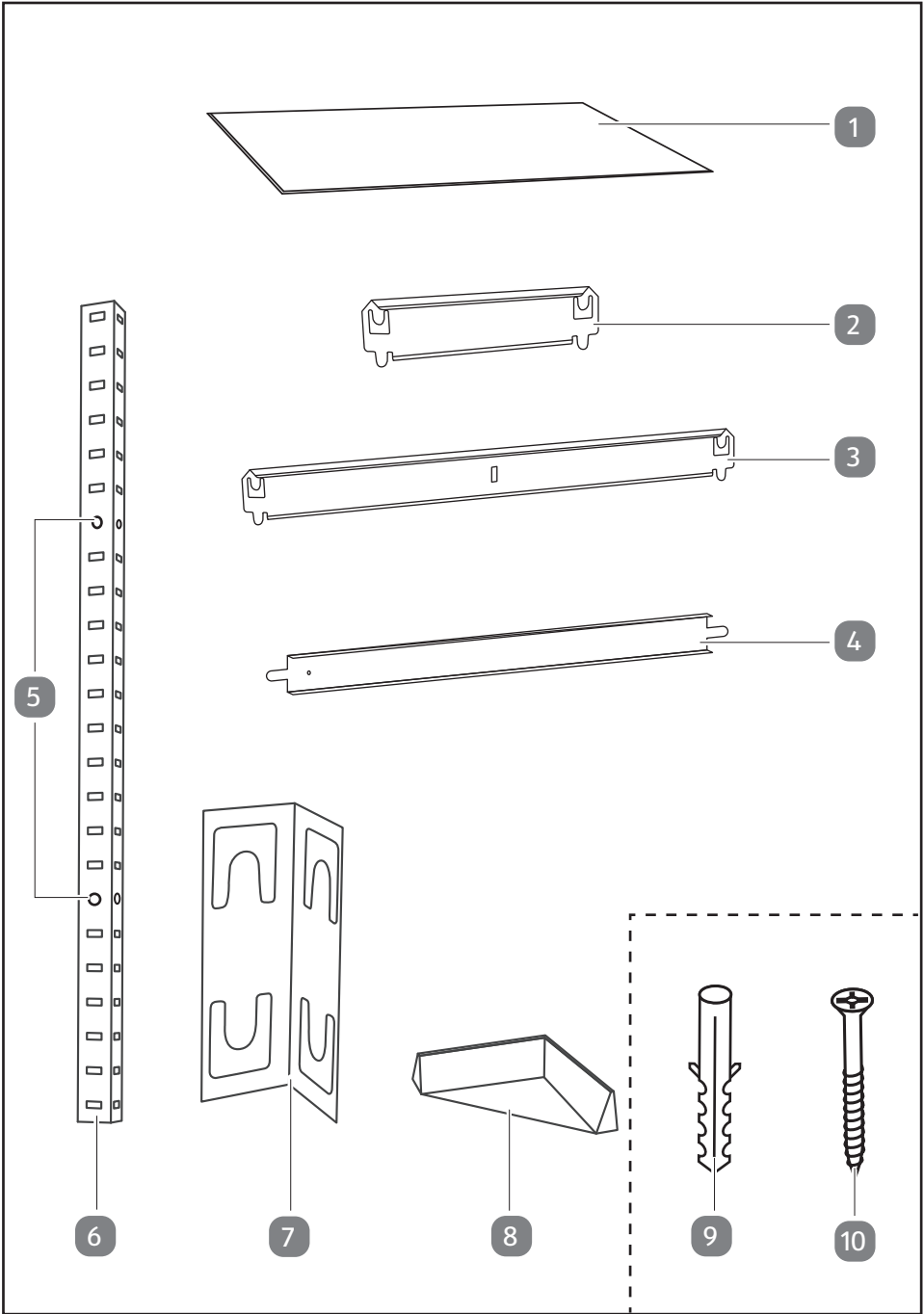
Étagère ultra-robuste |

Scaffale per carichi pesanti



Deutsch..... 03
Français.....19
Italiano 35









Lieferumfang

- 1 Fachboden, 5×
- 2 Quertraverse (436 mm), 10×
- 3 Längstraverse (891 mm), 10×
- 4 Verstärkungstraverse, 5×
- 5 Aussparung
- 6 Stütze, 8×
- 7 Verbinder, 4×
- 8 Schutzkappe, 8×

Mitgelieferte Verbindungselemente

- 9 Dübel, 4×
- 10 Schraube, 4×

Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 11 Kreuzschlitz-Schraubenzieher 
- 12 Hammer 
- 13 Bohrmaschine 
- 14 Stift 

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Mitgelieferte Verbindungselemente	3
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge.....	3
Allgemeines	5
Montageanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Hinweiserklärung.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise	6
Produktbeschreibung	9
Montage	9
Produkt und Lieferumfang prüfen	9
Grundreinigung	9
Montagehinweise	10
Montageschritte.....	10
Reinigung und Wartung	15
Reinigung.....	15
Wartung und Pflege	15
Aufbewahrung.....	15
Technische Daten	16
Entsorgung	16
Verpackung entsorgen.....	16
Produkt entsorgen	16

Allgemeines

Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Schwerlastregal (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren und einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich als Fachbodenregal zur Aufbewahrung von Gegenständen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Montageanleitung.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage.



Die maximale Belastung je Fachboden beträgt 175 kg.



Für die Montage sind 2 Personen erforderlich.



Das FSC®-Siegel bestätigt, dass das Holz aus zu 100 % nachhaltig bewirtschafteten Wäldern stammt.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Wenn Sie beim Bohren in Wänden Stromleitungen beschädigen, kann dies zu Stromschlag führen.

- Stellen Sie sicher, dass hinter der Oberfläche der vorgesehenen Bohrung keine Kabel oder anderen Leitungen verlaufen.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise der verwendeten Bohrmaschine.
- Lassen Sie den Aufbau ggf. von einem Fachmann durchführen, wenn Sie sich unsicher sind.

**WARNUNG!****Erstickungsgefahr!**

Wenn Kinder mit der Verpackung oder Kleinteilen spielen, können sie diese verschlucken und daran ersticken oder sich verletzen.

- Halten Sie die Verpackung und Kleinteile von Kindern fern.

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Aufbau oder Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Achten Sie auf festen Halt des Produkts, um beim Aufbau Verletzungsgefahren durch ein Herunterfallen des Produkts vorzubeugen.
- Tragen Sie beim Aufbau des Produkts Schutzhandschuhe.
- Die maximal zulässige Belastung je Fachboden beträgt 175 kg. Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Achten Sie auf gleichmäßige Lastverteilung – vermeiden Sie Überladung!
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen oder auf das Produkt klettern.
- Verwenden Sie für den Aufbau nur das in dieser Montageanleitung angegebene Werkzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um sich daran festzuhalten oder sich daran abzustützen.

**VORSICHT!****Quetschgefahr!**

Bei unachtsamem Umgang können Sie sich beim Aufbau die Finger quetschen.

- Achten Sie beim Aufbau auf Ihre Hände und Finger.
- Tragen Sie beim Aufbau Schutzhandschuhe.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder zu Sachschäden führen.

- Beachten Sie, dass das Produkt nur an festem Mauerwerk angebracht werden darf. Das beiliegende Montagematerial ist geeignet für Beton, Holz, Ziegelstein und Porenbeton. Informieren Sie sich vor dem Aufbau über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand und tauschen Sie es ggf. aus.
- Überprüfen und berücksichtigen Sie vor dem Bohren unbedingt den Verlauf von Kabeln und Leitungen.
- Die maximal zulässige Belastung je Fachboden beträgt 175 kg. Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um sich daran festzuhalten oder sich daran abzustützen.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist ausschließlich als Fachbodenregal zur Aufbewahrung von Gegenständen konzipiert.



Montage

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie die Einzelteile des Produkts aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
 3. Kontrollieren Sie, ob die Einzelteile des Produkts Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, montieren und benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

Montagehinweise

- Wählen Sie einen geeigneten Ort für das Anbringen des Produkts.
- Achten Sie darauf, dass die Dübel und Schrauben für Ihre Wand geeignet sind und tauschen Sie sie ggf. aus. Das beiliegende Befestigungsmaterial ist für Beton, Holz, Ziegelstein und Porenbeton geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass sich in dem Wandbereich, in dem Sie das Produkt befestigen, keine Kabel oder Leitungen befinden.

Montageschritte

Montieren Sie das Produkt mithilfe der folgenden Anweisungen und grafischen Darstellungen.

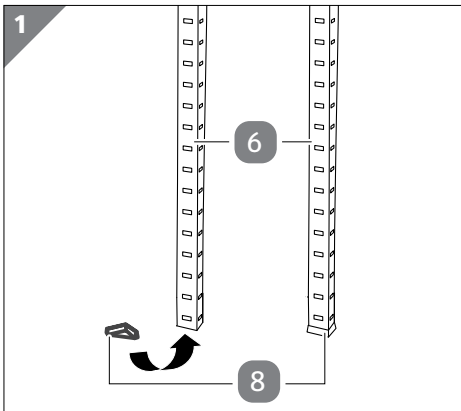


An den Teilen des Produkts können bei der Fertigung scharfe Kanten und Grate entstehen. Gehen Sie während der Montage und des Gebrauchs vorsichtig mit den Teilen um und tragen Sie während der Montage Schutzhandschuhe.

1 Produkt aufbauen	10
2 Produkt an der Wand anbringen	13
3 Fachböden einlegen	14

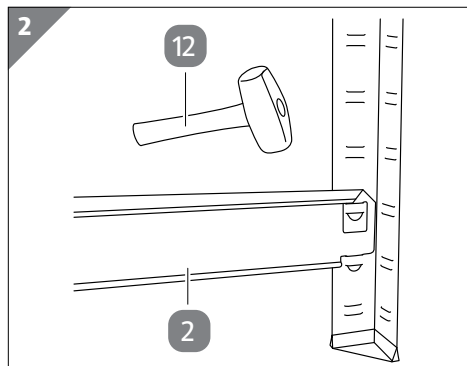
1 Produkt aufbauen

Schritt 1.1: Schutzkappe aufziehen



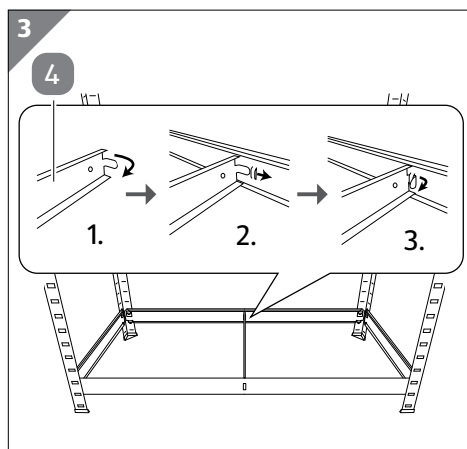
- Befestigen Sie eine Schutzkappe **8** an einem Ende der Stütze **6** (siehe **Abb. 1**). Wiederholen Sie diesen Schritt für alle jeweiligen Stützen.

Schritt 1.2: Quer- und Längstraversen einschlagen



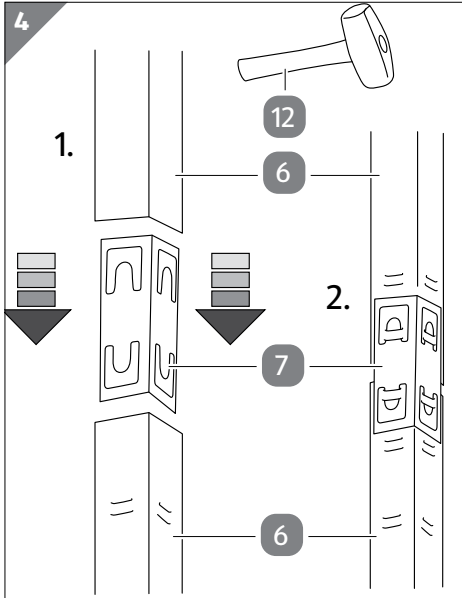
1. Befestigen Sie die untersten Traversen möglichst nah über dem Boden. Verwenden Sie einen Hammer (12) um die Quertraversen (2) im unteren Bereich der Stützen (6) einzuschlagen (siehe **Abb. 2**).
2. Verwenden Sie einen Hammer, um die Längstraversen (3) im unteren Bereich der Stützen einzuschlagen.

Schritt 1.3: Verstärkungstraversen einschlagen



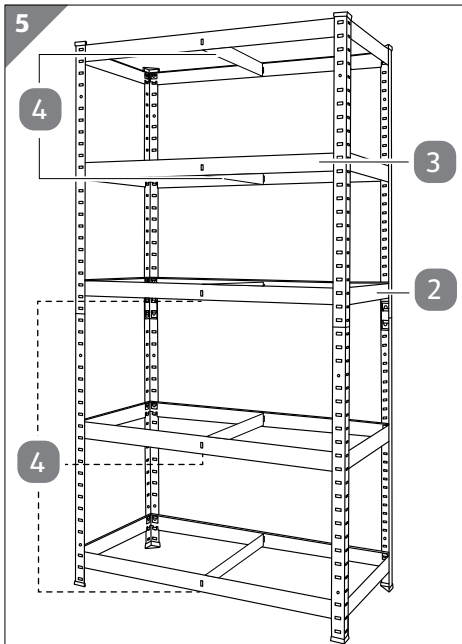
1. Biegen Sie die beiden Enden der Verstärkungstraversen (4) mit den Händen in einen rechten Winkel (siehe Schritt 1 in **Abb. 3**).
2. Schlagen Sie diese mit einem Hammer (12) ein (siehe Schritt 2 in **Abb. 3**).
3. Befestigen Sie die Verstärkungstraversen, indem Sie die Enden in Richtung der Regalmitte biegen (siehe Schritt 3 in **Abb. 3**).

Schritt 1.4: Stützen verbinden



1. Verwenden Sie einen Hammer **12**, um die Verbinder **7** auf die unteren Stützen **6** einzuschlagen (siehe Schritt 1 in **Abb. 4**).
2. Setzen Sie die oberen Stützen auf die Verbinder und schlagen Sie die oberen Stützen mit einem Hammer ein (siehe Schritt 2 in **Abb. 4**).

Schritt 1.5: Restliche Traversen einschlagen



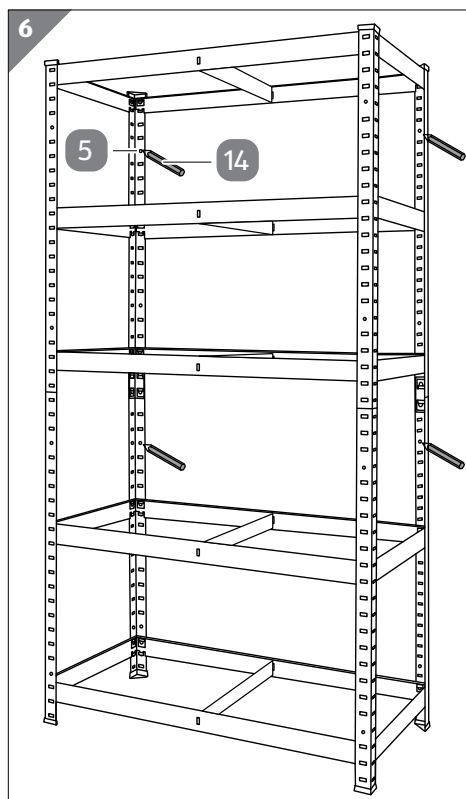
1. Verwenden Sie einen Hammer **12**, um die restlichen Quertraversen **2** und Längstraversen **3** auf die gewünschte Höhe einzuschlagen (siehe **Abb. 5**).
2. Schlagen Sie danach die Verstärkungstraversen **4** wie im Kapitel „Verstärkungstraversen einschlagen“ beschrieben (siehe **Abb. 3**).

2 Produkt an der Wand anbringen

Schritt 2.1: Bohrlöcher markieren

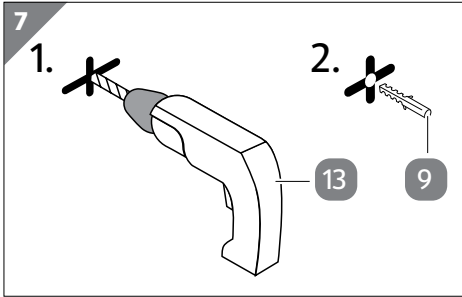


- Kippgefahr! Es wird empfohlen das Produkt an der Wand zu befestigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht in Gas-, Wasser- oder Stromleitungen bohren!



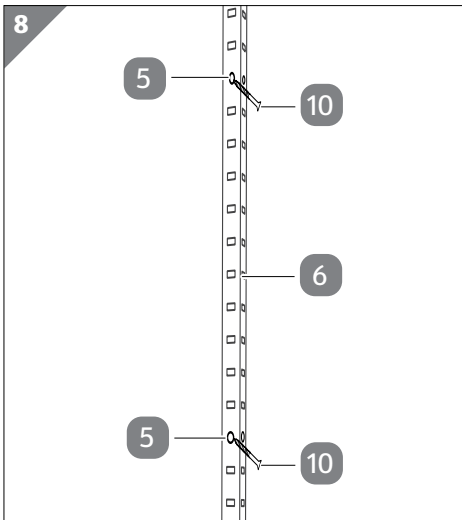
1. Heben Sie das montierte Produkt mit einer anderen Person an und stellen Sie es neben die Wand, an der Sie das Produkt aufstellen.
2. An den Stützen **6** befinden sich mehrere runden Aussparungen **5**. Markieren Sie die Position der benötigten Bohrlöcher an der Wand mit einem Stift **14** (siehe **Abb. 6**).

Schritt 2.2: Bohrlöcher bohren und Dübel einsetzen



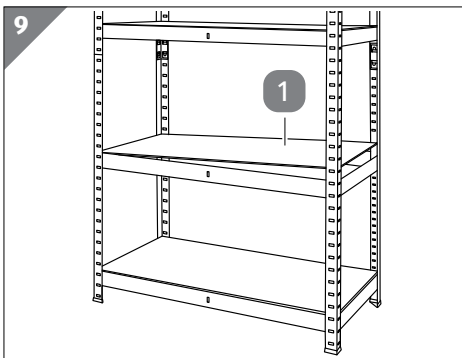
1. Bohren Sie mithilfe einer Bohrmaschine (13) 4 Bohrlöcher an den zuvor markierten Positionen (siehe Schritt 1 in **Abb. 7**).
2. Setzen Sie in jedes Bohrloch einen Dübel (9) ein (siehe Schritt 2 in **Abb. 7**).

Schritt 2.3: Produkt an der Wand befestigen



1. Stecken Sie die Schrauben (10) durch die runden Aussparungen (5) der Stütze (6) (siehe **Abb. 8**).
2. Drehen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher (11) in die Dübel ein (9).
3. Ziehen Sie die Schrauben fest an.

3 Fachböden einlegen



1. Legen Sie die Fachböden (1) ein (siehe **Abb. 9**).
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile fest miteinander verbunden sind und prüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.

Belasten Sie das Produkt nicht über 175 kg pro Fachboden und achten Sie auf eine gleichmäßige Lastverteilung.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keinen Dampfreiniger. Das Produkt oder die Einzelteile können sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel-, essigsäurehaltigen, ätzenden oder schmirgelnden Reinigungsmittel.

Reinigung

1. Entfernen Sie Verunreinigungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. etwas mildem Reiniger.
2. Wischen Sie das Produkt danach mit einem fusselfreien Tuch trocken.

Wartung und Pflege

Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Lose Schraubverbindungen führen zur Beeinträchtigung der Sicherheit und es besteht Verletzungsgefahr.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Gewicht:	21,02 kg
Maximale Belastbarkeit:	875 kg
Maximale Belastbarkeit je Fachboden:	175 kg
Abmessungen (B × H × T):	90 × 180 × 45 cm
Artikelnummer:	818416

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

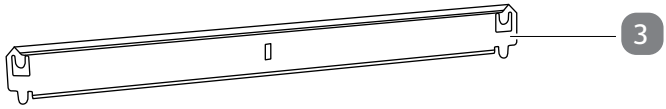
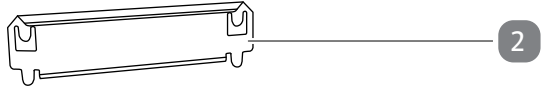
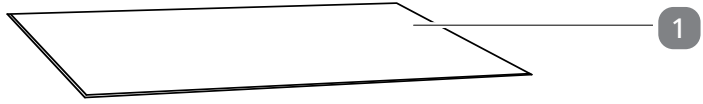
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

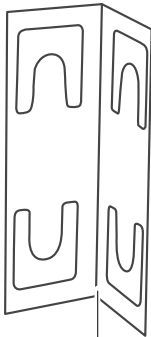
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



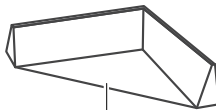
*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



6



8



Contenu de la livraison

- 1 Tablette, 5×
- 2 Traverse transversale (436 mm), 10×
- 3 Traverse longitudinale (891 mm), 10×
- 4 Traverse de renfort, 5×
- 5 Encoche
- 6 Support, 8×
- 7 Connecteur, 4×
- 8 Capuchon de protection, 8×

Éléments de raccord fournis

- 9 Cheville, 4×
- 10 Vis, 4×

Outils nécessaires mais non fournis

- 11 Tournevis cruciforme 
- 12 Marteau 
- 13 Perceuse 
- 14 Crayon 

Répertoire

Contenu de la livraison	19
Éléments de raccord fournis	19
Outils nécessaires mais non fournis.....	19
Généralités	21
Lire ces instructions de montage et la conserver	21
Utilisation conforme à l'usage prévu	21
Légende des symboles	21
Sécurité.....	22
Légende des avis	22
Consignes générales de sécurité	22
Description du produit	25
Montage	25
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	25
Premier nettoyage.....	25
Instructions de montage	26
Étapes de montage	26
Nettoyage et entretien	31
Nettoyage.....	31
Maintenance et entretien	31
Rangement	31
Données techniques	32
Élimination	32
Éliminer l'emballage.....	32
Éliminer le produit	32

Généralités

Lire ces instructions de montage et la conserver



Ces instructions de montage fait partie de cette étagère ultra-robuste appelée seulement «produit» par la suite). Elle contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement les instructions de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions de montage peut provoquer de graves blessures ou dommages sur le produit.

Ces instructions de montage est basée sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez ces instructions de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ces instructions de montage.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour le rangement d'objets sur ses différentes tablettes. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions de montage, sur le produit ou sur l'emballage.



Lisez les instructions de montage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage.



La charge maximale par tablette est de 175 kg.



2 personnes sont nécessaires pour le montage.



Le sigle FSC® certifie que le bois est issu à 100 % de forêts gérées de manière durable.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ces instructions de montage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.



Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes générales de sécurité



Risque d'électrocution!

Si, en perçant des murs, vous endommagez des conduites électriques, cela peut causer un choc électrique.

- Veillez à l'absence de câbles ou d'autres conduites derrière la surface du perçage prévue.
- Respectez les consignes de sécurité de la perceuse utilisée.
- Si nécessaire, faites effectuer le montage par un professionnel en cas de doute.

**AVERTISSEMENT!****Risque d'étouffement!**

Si les enfants jouent avec l'emballage ou des petites pièces, ils peuvent les avaler et s'étouffer ou se blesser.

- Tenez le film d'emballage et les petites pièces à l'écart des enfants.

**AVERTISSEMENT!****Risque de blessure!**

Tout montage ou toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Veillez à ce que le produit soit bien fixé pour éviter toute blessure par chute du produit lors de l'installation de celui-ci.
- Portez des gants de protection pour le montage du produit.
- La charge maximale admissible par tablette est de 175 kg. Ne surchargez pas le produit.
- Veillez à une répartition uniforme de la charge – évitez les surcharges!
- Ne laissez pas les enfants jouer ou monter sur le produit.
- Pour l'installation, veuillez n'utiliser que les outils indiqués dans ces instructions de montage.
- N'utilisez pas le produit pour vous tenir ou vous soutenir.

**ATTENTION!****Risque d'écrasement!**

En cas de manipulation imprudente, vous pouvez vous coincer les doigts lors de l'installation.

- Faites attention à vos doigts et vos mains lors de l'installation.
- Portez des gants de protection lors du montage.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci ou des dommages matériels.

- Veillez à ce que le produit soit fixé sur un mur solide. Le matériel de montage fourni convient au béton, au bois, aux briques et au béton cellulaire.

Avant le montage, renseignez-vous au sujet des matériaux de montage adaptés à votre mur et remplacez-les éventuellement.

- Avant de procéder au perçage, contrôlez et tenez impérativement compte du tracé des câbles et des conduites.
- La charge maximale admissible par tablette est de 175 kg. Ne surchargez pas le produit.
- N'utilisez plus le produit si des parties sont fissurées, fendues ou déformées. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.
- N'utilisez pas le produit pour vous tenir ou vous soutenir.

Description du produit

Le produit est conçu exclusivement pour le rangement d'objets sur ses différentes tablettes.



Montage

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
 1. Retirez de l'emballage toutes les pièces détachées du produit.
 2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
 3. Vérifiez si des pièces détachées du produit sont endommagées. Si c'est le cas, ne montez pas et n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

Premier nettoyage

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films protecteurs.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre «Nettoyage et entretien».

Instructions de montage

- Choisissez un endroit approprié pour installer le produit.
- Veillez à ce que les chevilles et les vis conviennent à votre mur et remplacez-les si nécessaire. Le matériel de fixation fourni convient au béton, au bois, aux briques et au béton cellulaire.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun câble ni aucune conduite dans le secteur de fixation du produit.

Étapes de montage

Montez le produit à l'aide des instructions suivantes et des représentations graphiques.

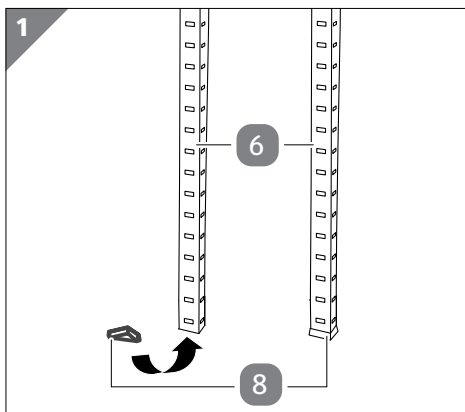


Des arêtes vives et des bavures peuvent apparaître sur les parties du produit lors de la fabrication. Manipulez les pièces avec précaution lors du montage et lors de l'utilisation et portez des gants de protection pendant le montage.

1 Monter le produit	26
2 Fixer le produit au mur	29
3 Pose des tablettes	30

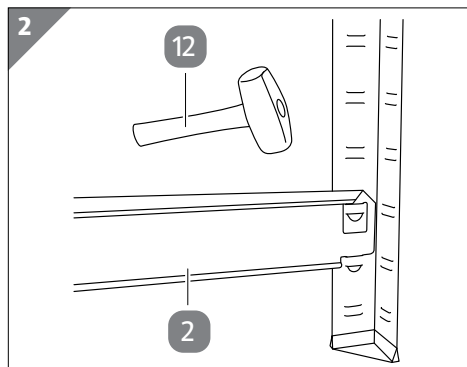
1 Monter le produit

Étape 1.1: Mettre le capuchon de protection



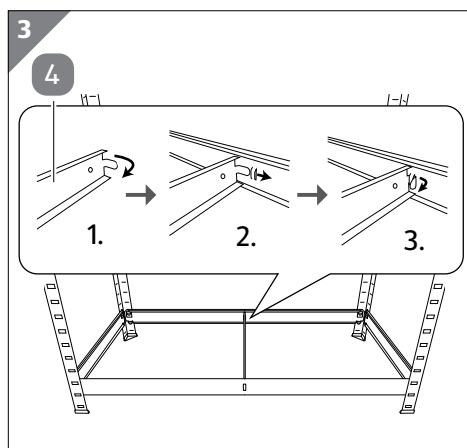
- Fixez un capuchon de protection **8** à une extrémité du support **6** (voir **fig. 1**). Répétez ce procédé pour tous les supports respectifs.

Étape 1.2: Enfoncez les traverses transversales et longitudinales



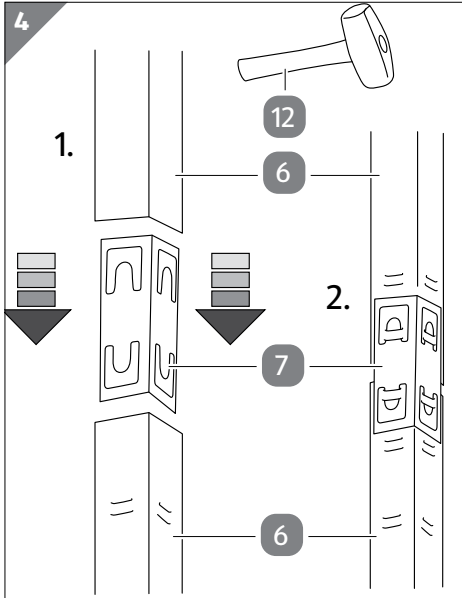
1. Fixez les traverses inférieures le plus près possible du sol. Utilisez un marteau **12** pour enfoncez les traverses transversales **2** dans la zone inférieure des supports **6** (voir **fig. 2**).
2. Utilisez un marteau pour enfoncez les traverses longitudinales **3** dans la zone inférieure des supports.

Étape 1.3: Enfoncez les traverses de renfort



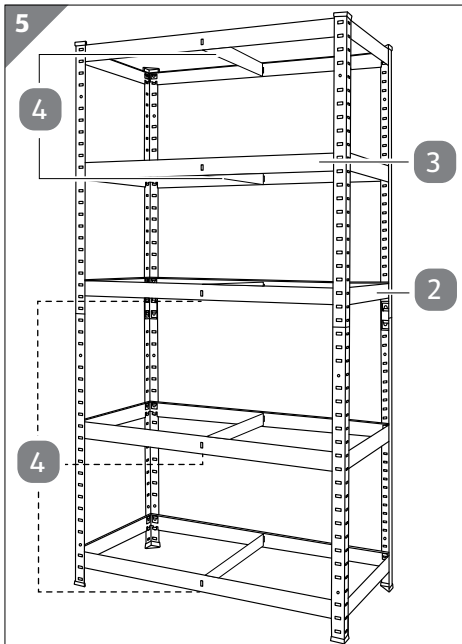
1. Pliez les deux extrémités des traverses de renfort **4** à angle droit avec les mains (voir l'étape 1 de la **fig. 3**).
2. Enfoncez-les à l'aide d'un marteau **12** (voir l'étape 2 de la **fig. 3**).
3. Fixez les traverses de renfort en pliant les extrémités vers le centre de l'étagère (voir l'étape 3 de la **fig. 3**).

Étape 1.4: Joindre les supports



1. Utilisez un marteau **12** pour enfoncer les connecteurs **7** sur les supports inférieurs **6** (voir l'étape 1 de la **fig. 4**).
2. Placez les supports supérieurs sur les connecteurs et enfoncez les supports supérieurs à l'aide d'un marteau (voir l'étape 2 de la **fig. 4**).

Étape 1.5: Enfoncer les autres traverses



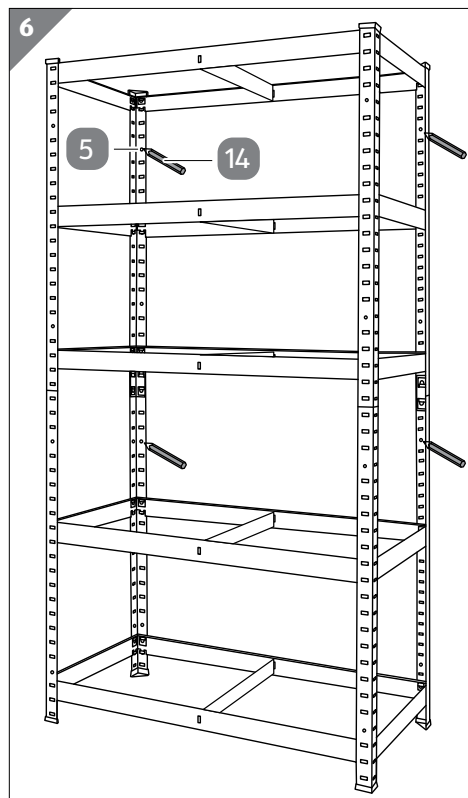
1. Utilisez un marteau **12** pour enfoncer les autres traverses transversales **2** et les traverses longitudinales **3** à la hauteur souhaitée (voir **fig. 5**).
2. Enfoncez ensuite les traverses de renfort **4** comme décrit dans le chapitre «Enfoncer les traverses de renfort» (voir **fig. 3**).

2 Fixer le produit au mur

Étape 2.1: Marquer les trous de perçage

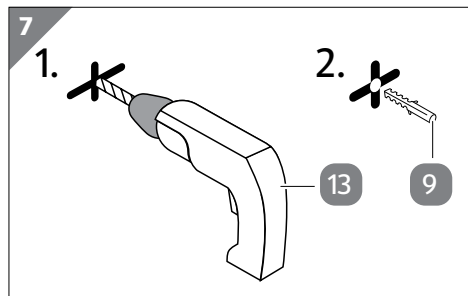


- Risque de basculement! Il est recommandé de fixer le produit au mur.
- Veillez à ne pas percer les conduites de gaz, d'eau ou d'électricité!



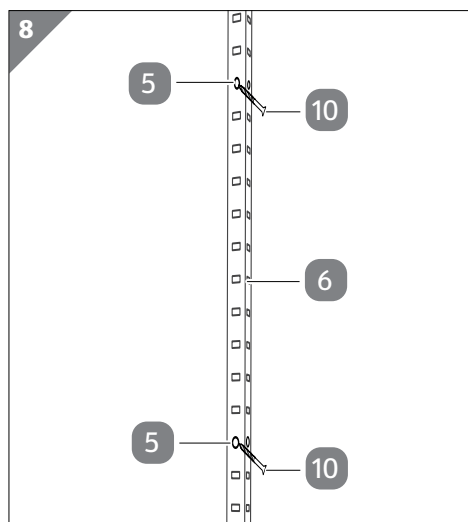
1. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez le produit monté et placez-le à côté du mur contre lequel vous installez le produit.
2. Plusieurs encoches rondes **5** se trouvent sur les supports **6**. Marquez la position des trous de perçage nécessaires sur le mur à l'aide d'un crayon **14** (voir **fig. 6**).

Étape 2.2: Percer les trous et introduire les chevilles



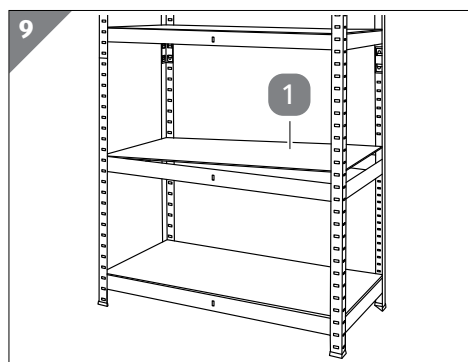
1. À l'aide d'une perceuse (13), percez 4 trous dans les positions marquées précédemment (voir l'étape 1 de la **fig. 7**).
2. Placez une cheville (9) dans chaque trou (voir l'étape 2 de la **fig. 7**).

Étape 2.3: Fixer le produit au mur



1. Placez les vis (10) en les passant par les encoches (5) du supports (6) (voir **fig. 8**).
2. Serrez les vis avec un tournevis cruciforme (11) dans les chevilles (9).
3. Resserrez les vis.

3 Pose des tablettes



1. Placez les tablettes (1) (voir **fig. 9**).
2. Vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées entre elles et vérifiez la stabilité du produit avant de l'utiliser.

Ne chargez pas le produit au-delà de 175 kg par tablettes et veillez à ce que la charge soit répartie uniformément.

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage. Le produit et chaque pièce pourraient sinon être endommagés.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs contenant des solvants ou de l'acide acétique.

Nettoyage

1. Enlevez les saletés avec un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, avec un peu de produit d'entretien doux.
2. Essuyez ensuite le produit avec un chiffon sec non pelucheux.

Maintenance et entretien

Vérifiez régulièrement si toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les éventuellement. Des vis mal serrées peuvent compromettre votre sécurité, et un risque de blessure peut survenir.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Protégez le produit des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).

Données techniques

Poids:	21,02 kg
Charge maximale:	875 kg
Capacité de charge maximale par tablette:	175 kg
Dimensions (l × h × p):	90 × 180 × 45 cm
Numéro de référence:	818416

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

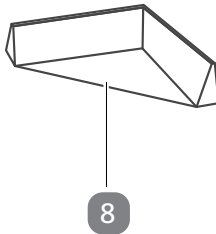
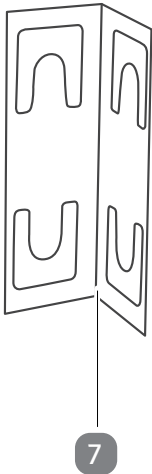
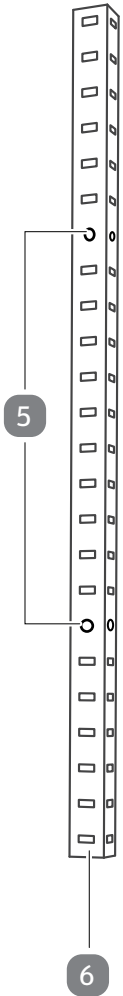
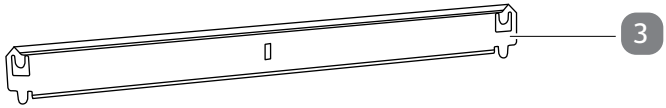
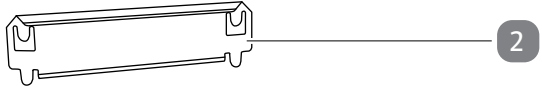
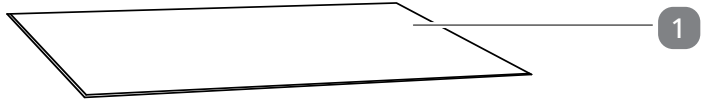
Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.*

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.







Dotazione

- 1 Ripiano, 5x
- 2 Barra trasversale (436 mm), 10x
- 3 Barra longitudinale (891 mm), 10x
- 4 Barra di rinforzo, 5x
- 5 Incavo
- 6 Supporto, 8x
- 7 Connettore, 4x
- 8 Tappo di protezione, 8x

Elementi di collegamento inclusi nella fornitura

- 9 Tassello, 4x
- 10 Vite, 4x

Utensili necessari non inclusi nella fornitura

- 11 Cacciavite a croce 
- 12 Martello 
- 13 Trapano 
- 14 Matita 

Sommario

Dotazione	35
Elementi di collegamento inclusi nella fornitura.....	35
Utensili necessari non inclusi nella fornitura	35
Informazioni generali	37
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio.....	37
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	37
Descrizione pittogrammi	37
Sicurezza.....	38
Legenda delle avvertenze.....	38
Avvertenze generali di sicurezza	38
Descrizione del prodotto	41
Montaggio	41
Controllo del prodotto e della dotazione	41
Pulizia preliminare.....	41
Istruzioni di montaggio	42
Fasi di montaggio	42
Pulizia e manutenzione	47
Pulizia.....	47
Manutenzione e cura.....	47
Conservazione.....	47
Dati tecnici	48
Smaltimento	48
Smaltimento dell'imballaggio.....	48
Smaltimento del prodotto	48

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante di questo scaffale per carichi pesanti (di seguito denominato semplicemente “prodotto”). Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di montare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni di montaggio.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è concepito esclusivamente come scaffale a ripiani su cui riporre e conservare oggetti. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo per un utilizzo commerciale.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per i danni dovuti a un utilizzo scorretto o non conforme alla destinazione d'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Leggere le istruzioni di montaggio.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili sul montaggio.



Il carico massimo per ogni ripiano è di 175 kg.



Per il montaggio sono necessarie 2 persone.



Il sigillo FSC® conferma che il legno proviene al 100 % da foreste gestite in modo sostenibile.

Sicurezza

Legenda delle avvertenze

Nelle istruzioni di montaggio sono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

Se si danneggiano le linee elettriche durante la perforazione delle pareti, ciò può provocare scosse elettriche.

- Fare attenzione che dietro alla superficie dei luoghi previsti per la foratura non siano posati cavi o altri tipi di linee elettriche.
- Rispettare le avvertenze di sicurezza del trapano utilizzato.
- In caso di dubbi far eseguire l'installazione a un professionista qualificato.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di soffocamento!**

Se i bambini giocano con l'imballaggio o con piccole parti, possono ingoiarle e soffocare oppure riportare lesioni.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio e le piccole parti lontano dai bambini.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di lesioni!**

Un'installazione scorretta del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Assicurarsi che il prodotto sia saldamente in posizione per evitare qualsiasi rischio di lesioni dovute alla caduta del prodotto.
- Indossare guanti protettivi durante l'installazione del prodotto.
- Il carico massimo consentito è di 175 kg per ciascun ripiano. Non esporre il prodotto a carichi eccessivi.
- Assicurarsi di garantire una distribuzione uniforme del carico. Evitare il sovraccarico.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto o di arrampicarsi su di esso.
- Utilizzare l'utensile per l'installazione solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio.
- Non utilizzare il prodotto per sostenersi o appoggiarsi.

**ATTENZIONE!****Pericolo di schiacciamento!**

In caso di gestione non accorta, vi è il rischio di schiacciarsi le dita durante l'installazione.

- Fare attenzione alle proprie mani e dita durante l'installazione.
- Durante il montaggio, indossare guanti protettivi.

AVVISO!

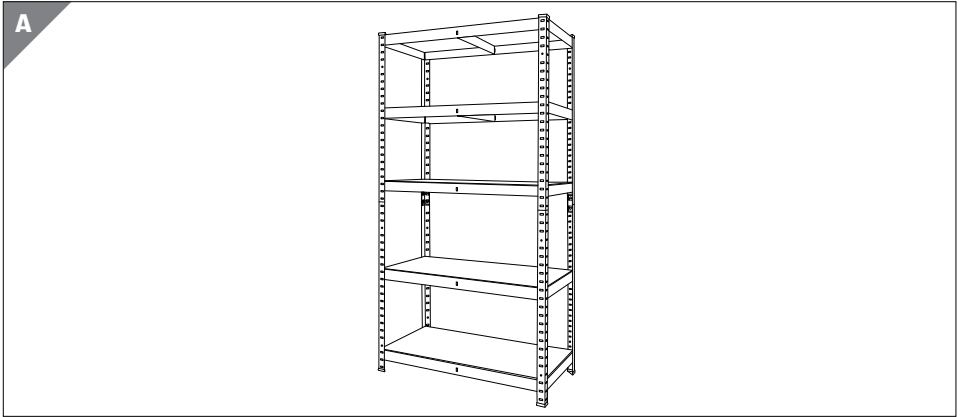
Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto o causare danni materiali.

- Si prega di notare che il prodotto può essere fissato solo su murature solide. Il materiale di montaggio incluso è adatto per calcestruzzo, legno, mattoni e calcestruzzo aerato. Prima dell'installazione a parete informarsi sul materiale di montaggio della parete ed eventualmente sostituirlo.
- Prima di praticare i fori, controllare e assicurarsi assolutamente che non siano presenti tubature dell'acqua o cavi elettrici.
- Il carico massimo consentito è di 175 kg per ciascun ripiano. Non esporre il prodotto a carichi eccessivi.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate soltanto con ricambi originali appropriati.
- Non utilizzare il prodotto per sostenersi o appoggiarsi.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è concepito esclusivamente come scaffale a ripiani su cui riporre e conservare oggetti.



Montaggio

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
 1. Estrarre dall'imballaggio le singole parti del prodotto.
 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
 3. Verificare che le singole parti del prodotto non presentino danni. In tale eventualità, non montare e non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

Pulizia preliminare

1. Rimuovere l'imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

Istruzioni di montaggio

- Scegliere una posizione adatta per fissare il prodotto.
- Assicurarsi che i tasselli e le viti siano adatti per la vostra parete e sostituirli se necessario. Il materiale di fissaggio incluso è adatto per calcestruzzo, legno, mattoni e calcestruzzo aerato.
- Assicurarsi che non vi siano cavi o fili nell'area della parete in cui si fissa il prodotto.

Fasi di montaggio

Montare il prodotto rispettando le seguenti istruzioni e tenendo presente i disegni.

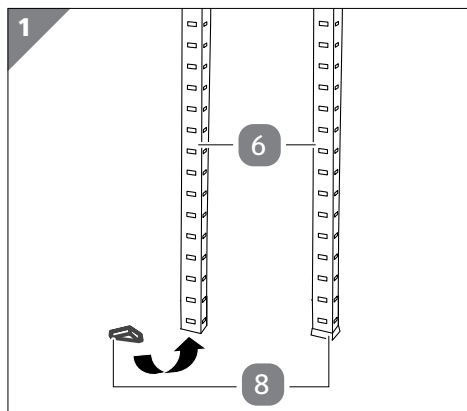


Durante la produzione si possono creare bordi taglienti e bave su parti del prodotto. Maneggiare con cura le parti durante il montaggio e l'uso; durante il montaggio indossare guanti protettivi.

1 Montaggio del prodotto	42
2 Fissaggio del prodotto alla parete	45
3 Inserimento dei ripiani	46

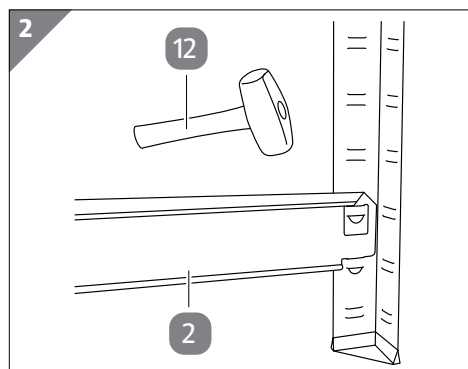
1 Montaggio del prodotto

Passo 1.1: Applicazione dei tappi di protezione



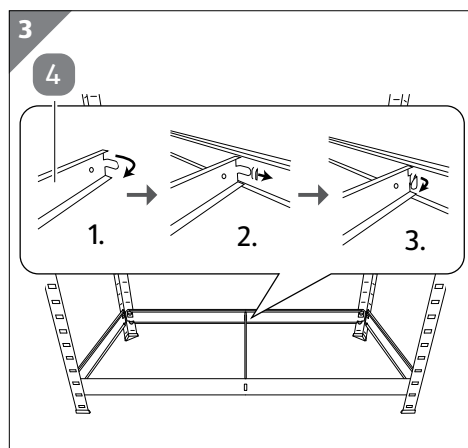
- Fissare un tappo di protezione **8** a un'estremità del supporto **6** (vedi **Fig. 1**). Ripetere questo passaggio con tutti i supporti.

Passo 1.2: Inserimento delle barre trasversali e longitudinali



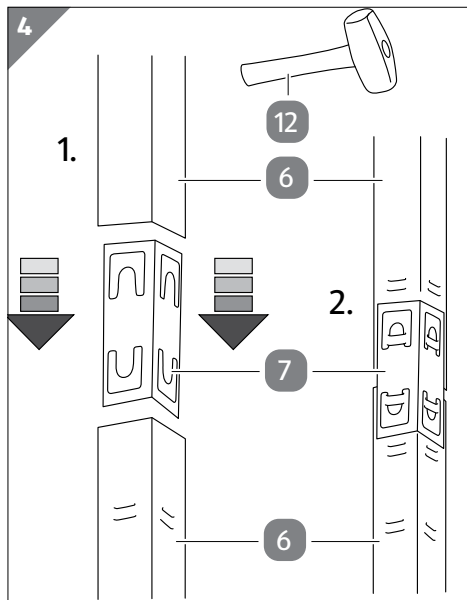
1. Fissare le barre inferiori il più vicino possibile al pavimento. Utilizzare un martello **12** per inserire le barre trasversali **2** nella parte inferiore dei supporti **6** (vedi **Fig. 2**).
2. Utilizzare un martello per inserire le barre longitudinali **3** nella parte inferiore dei supporti.

Passo 1.3: Inserimento delle barre di rinforzo



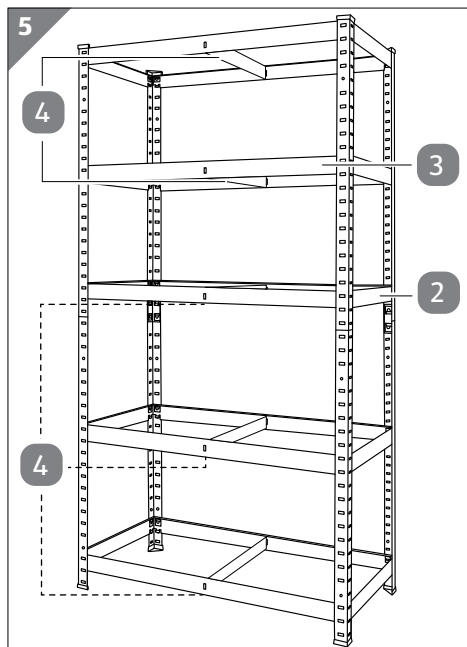
1. Piegarle con le mani le due estremità delle barre di rinforzo **4** e formare un angolo retto (vedi passo 1 nella **Fig. 3**).
2. Colpirle con un martello **12** (vedi passo 2 nella **Fig. 3**).
3. Fissare le barre di rinforzo piegando le estremità verso il centro dello scaffale (vedi passo 3 nella **Fig. 3**).

Passo 1.4: Collegamento dei supporti



1. Utilizzare un martello **12** per inserire i connettori **7** sui supporti inferiori **6** (vedi passo 1 nella **Fig. 4**).
2. Posizionare i supporti superiori sui connettori e colpire i supporti superiori con un martello (vedi passo 2 nella **Fig. 4**).

Passo 1.5: Inserimento delle barre rimanenti



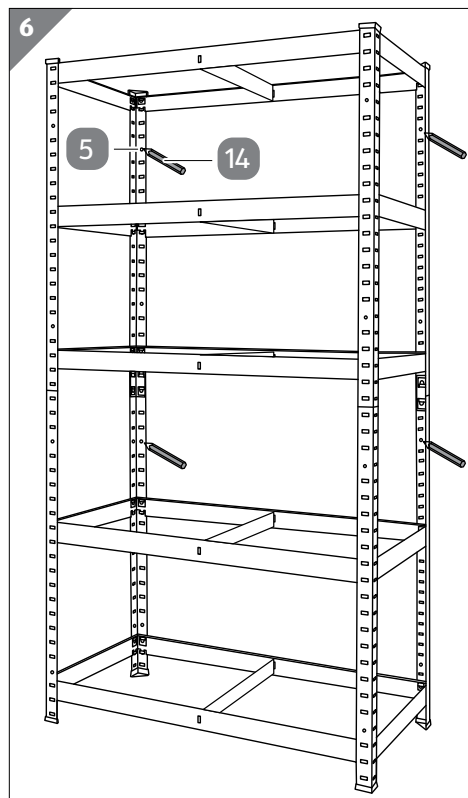
1. Utilizzare un martello **12** per inserire le barre trasversali **2** e le barre longitudinali **3** rimanenti all'altezza desiderata (vedi **Fig. 5**).
2. Quindi martellare le barre di rinforzo **4** come descritto nel capitolo "Inserimento delle barre di rinforzo" (vedi **Fig. 3**).

2 Fissaggio del prodotto alla parete

Passo 2.1: Contrassegnare i fori

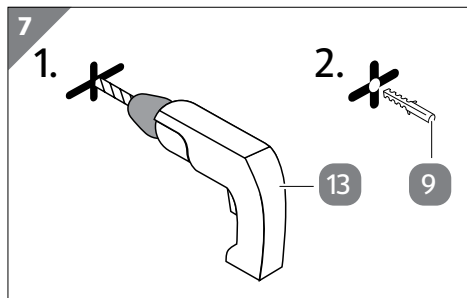


- Pericolo di ribaltamento! Si consiglia di fissare il prodotto a una parete.
- Assicurarsi di non perforare linee del gas, dell'acqua o elettriche.



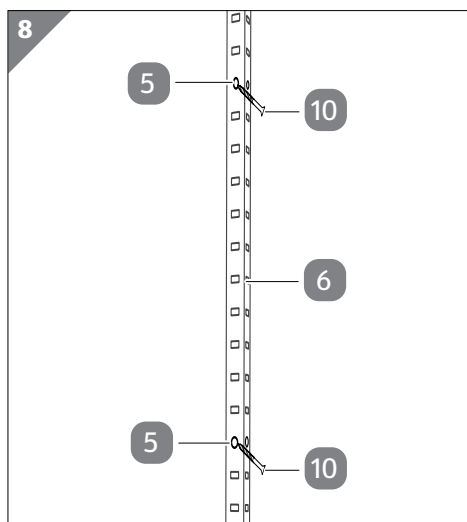
1. Sollevare il prodotto montato insieme a un'altra persona e posizionarlo vicino alla parete a cui si desidera fissare il prodotto.
2. Sui supporti **6** sono presenti diversi incavi rotondi **5**. Segnare sulla parete la posizione dei fori necessari utilizzando una matita **14** (vedi **Fig. 6**).

Passo 2.2: Esecuzione dei fori e inserimento dei tasselli



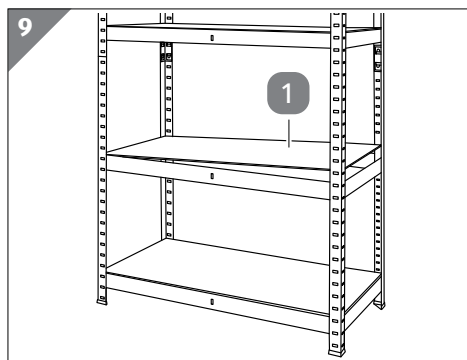
1. Praticare 4 fori nelle posizioni precedentemente contrassegnate usando un trapano **13** (vedi passo 1 nella **Fig. 7**).
2. Inserire un tassello **9** in ogni foro (vedi passo 2 nella **Fig. 7**).

Passo 2.3: Fissaggio del prodotto alla parete



1. Inserire le viti **10** negli incavi rotondi **5** dei supporti **6** (vedi **Fig. 8**).
2. Avvitare le viti nei tasselli **9** utilizzando un cacciavite a croce **11**.
3. Serrare tutte le viti.

3 Inserimento dei ripiani



1. Inserire i ripiani **1** (vedi **Fig. 9**).
2. Controllare se tutte le parti sono collegate saldamente tra loro e verificare la stabilità del prodotto prima dell'uso.

Non caricare il prodotto con più di 175 kg per ripiano e assicurarsi che il carico sia distribuito uniformemente.

Pulizia e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.
- Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia. In caso contrario, il prodotto o gli articoli potrebbero essere danneggiati.
- Per la pulizia non utilizzare detersivi corrosivi, abrasivi o contenenti sostanze diluenti o acido acetico.

Pulizia

1. Rimuovere lo sporco con un panno leggermente inumidito ed eventualmente un po' di detersivo delicato.
2. Asciugare poi il prodotto con un panno privo di pelucchi.

Manutenzione e cura

Controllare regolarmente tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli. I collegamenti a vite allentati riducono la sicurezza provocando pericolo di lesioni.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto, tutti i pezzi devono essere completamente asciutti.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso in modo sicuro e a una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente)

Dati tecnici

Peso:	21,02 kg
Capacità di carico massima:	875 kg
Capacità di carico massima di ciascun ripiano:	175 kg
Dimensioni (L × H × P):	90 × 180 × 45 cm
Codice articolo:	818416

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

EIE Import GmbH
Hofer Straße 5
4642 Sattledt
AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

818416



CH +41 44 58 310 52



service-ch@protel-service.com

10/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**